

PHRASEOLOGIE

EXEMPLES DE COMMUNICATIONS ENTRE PILOTES ET ORGANISMES

SOMMAIRE

1. Arrivée sur terrain avec organisme d'information de vol (AFIS)
2. Départ d'un terrain avec organisme d'information de vol
3. Arrivée sur un terrain contrôlé
4. Départ d'un terrain contrôlé
5. Transit en CTR par cheminement
6. Transit en TMA (1)
7. Transit en TMA (2)
8. Arrivée sur terrain en auto information

Avertissement: ce document n'est pas un cours de phraséologie réglementaire. Certaines expressions employées, soit par le pilote, soit par l'organisme AFIS ou de contrôle, ne sont pas strictement conformes à celles présentées dans certains textes légaux. Il s'agit ici de présenter une méthodologie plus pratique et opérationnelle, correspondant à ce qui est coutume de dire et d'entendre sur les ondes

1. ARRIVEE SUR TERRAIN AFIS

(Ex.: arrivée à Arcachon en provenance de Bordeaux - Saucats)

AVION

Organisme AFIS

Arcachon, de F.GLDS, bonjour

F.DS, Arcachon, bonjour

F.DS, DR 400 en provenance de Bordeaux - Saucats, à destination de vos installations, à 3mn du point NE, à 1000 pieds QNH

F.DS, piste 26 en service, QNH 1021, QFE 1019, rappelez NE

Piste 26, QNH 1021, QFE 1019, je rappelle NE, F.DS

F.DS point NE

F.DS, reçu, rappelez vent arrière 26

Je rappelle vent arrière 26, F.DS

F.DS vent arrière 26

F.DS, reçu

F.DS étape de base 26

F.DS, reçu, pour information un appareil en finale, assurez votre séparation

J'assure la séparation, F.DS

F.DS finale 26

F.DS, reçu, vent 260 degrés pour 10 nœuds

Reçu, F.DS

F.DS piste dégagé

F.DS, reçu

F.DS au parking, je quitte la fréquence

F.DS, reçu, au revoir

2. DEPART D'UN TERRAIN AFIS

(Ex.: départ d' Arcachon à destination de Bordeaux - Saucats)

AVION

Organisme AFIS

Arcachon, de F.GLDS au parking, bonjour

F.DS, Arcachon, bonjour

F.DS, DR 400 demande paramètres pour un vol
à destination de Bordeaux - Saucats

F.DS, piste 26 en service, QNH 1021, QFE
1019

Je roule pour la Piste 26, QNH 1021, QFE
1019, F.DS

F.DS au point d'arrêt 26, je m'aligne et je
décolle

F.DS reçu, vent du 250 degrés pour 12
nœuds

Reçu, F.DS

F.DS, au point E, je quitte la fréquence

F.DS, reçu, au revoir

3. ARRIVEE SUR TERRAIN CONTROLE

(Ex.: arrivée à Bergerac en provenance de Bordeaux - Saucats)

AVION

Bergerac de F.GKQE, bonjour

F.QE, DR 400 en provenance de Bordeaux - Saucats, à destination de vos installations estimées dans 5 mn, à 3000 pieds QNH

Piste 28, QNH 1021, QFE 1014, je rappelle en vue, F.QE

F.QE en vue des installations

Je rappelle vent arrière 28, F.QE

F.QE vent arrière 28

Je rappelle finale, F.QE

F.QE finale 28

Autorisé atterrissage, F.QE

F.QE piste dégagé

Durée de l'escale 15 mn, F.QE

Je roule vers le parking, F.QE

F.QE au parking, pour quitter

Je quitte la fréquence, F.QE, au revoir

CONTROLE

F.QE, Bergerac 5, bonjour

F.QE, piste 28 en service, QNH 1021, QFE 1014, rappelez en vue

F.QE, rappelez vent arrière 28

F.QE, reçu, rappelez finale, vous êtes numéro 2

F.QE, autorisé à l'atterrissage, vent 290 degrés pour 5 nœuds

F.QE, reçu, quelle est la durée de l'escale?

F.QE, reçu, roulez vers le parking, vous vous positionnez à la droite de l'ATR 42.

F.QE, autorisé à quitter, au revoir

4. DEPART D'UN TERRAIN CONTROLE

(Ex.: départ de Bergerac à destination de Bordeaux - Saucats)

AVION

CONTROLE

Bergerac de F.GKQE au parking, bonjour

F.QE, Bergerac, bonjour

F.QE, DR 400 , consignes roulage pour un vol à destination de Bordeaux - Saucats

F.QE, piste 28 en service, QNH 1021, QFE 1014, roulez vers le point d'arrêt. Pour information, parachutages en cours verticale piste

Piste 28, QNH 1021, QFE 1014, je roule vers le point d'arrêt 28. Reçu l'information parachutage F.QE

F.QE prêt pour alignement et décollage

F.QE, maintenez, un appareil en courte finale

Je maintiens F.QE

F.QE, autorisé alignement et décollage, vent 280 degrés pour 8 nœuds.

Autorisé décollage, F.QE

F.QE en sortie de zone, pour quitter la fréquence

F.QE, autorisé à quitter, au revoir

Je quitte, F.QE, au revoir

5. TRANSIT EN CTR

Ex.: Procédure de **transit dans la CTR de MERIGNAC** (par cheminement VFR à 1500 pieds QNH)
(vol à destination de Royan)

AVION

Mérignac Tour, de F.GUXQ, bonjour

F.XQ, DR 400 en provenance de Bordeaux – Saucats, à destination de Royan, pour transiter verticale vos installations à 1500 pieds QNH, actuellement à 3 mn du point S, j'ai reçu l'information Lima, transpondeur à bord.

1231 au transpondeur, je rappelle Sierra, F.XQ

F.XQ point Sierra

Je rappelle verticale pistes, F.XQ

F.XQ verticale pistes

Sortie NE, F.XQ

Je rappelle NA, F.XQ

F.XQ point NA

Reçu l'information de trafic. Je rappelle NE, F.XQ

F.XQ point NE, pour quitter la fréquence

Transpondeur 7000, je quitte la fréquence, au revoir, F.XQ

CONTROLE

F.XQ, Mérignac, bonjour

F. XQ, reçu, transpondeur 1231, rappelez Sierra

F.XQ, reçu, rappelez verticale pistes

F.XQ, reçu, quel est votre itinéraire de sortie?

F.XQ, reçu, rappelez NA

F.XQ, reçu, rappelez NE. Je vous signale, un C150 dans vos 10 h même hauteur, en provenance du point Novembre vers NA, à 6 nautiques.

F.XQ, autorisé à quitter zone et fréquence, transpondeur 7000, au revoir.

6. TRANSIT EN TMA (1)

(Ex.: transit dans les TMA 1 et 2 AQUITAINE à 3500 pieds / QNH pour un vol de Bordeaux - Saucats à Angoulême)

AVION

Aquitaine Info de F.GJQO, bonjour

F.QO, DR 400 en provenance de Bordeaux – Saucats, à destination d'Angoulême, actuellement à 2 nautiques du point Sierra Echo, pour monter vers 3500 pieds QNH, transpondeur à bord

1234 au transpondeur, je rappelle stable à 3500 pieds QNH, F.QO

F.QO 3500 pieds QNH

Je rappelle pour tout changement, F.QO

Visuel sur le trafic, F.QO

Je quitte la fréquence, F.QO

Transpondeur 7000, au revoir, F.QO

CONTROLE

F.QO, Aquitaine info, bonjour

F. QO, transpondeur 1234, autorisé 3500 pieds QNH, rappelez stable.

F.QO, reçu, rappelez pour tout changement

F.QO, je vous signale un A 321, 2000 pieds au-dessus, route convergente dans vos 2 h. Avez-vous visuel?

F.QO, vous arrivez en sortie de zone, vous pouvez quitter la fréquence

F.QO, transpondeur 7000, au revoir

7. TRANSIT EN TMA (2)

(Ex.: transit dans les TMA 1 et 2 AQUITAINE en provenance de Pau à destination de Bordeaux - Saucats)

AVION

Aquitaine Info de F.GJQO, bonjour

F.QO, DR 400 en provenance de Pau, à destination de Bordeaux - Saucats, actuellement à 2900 pieds QNH, à 5 mn d'Hosteins, transpondeur à bord

1225 au transpondeur, je rappelle pour commencer la descente. Reçu l'information voltige, F.QO

F.QO pour débiter la descente vers Saucats

Je rappelle 1500 pieds QNH, F.QO

F.QO 1500 pieds QNH

Transpondeur 7000, je quitte la fréquence, au revoir, F.QO

CONTROLE

F.QO, Aquitaine info, bonjour

F. QO, transpondeur 1225, rappelez pour commencer la descente vers Bordeaux - Saucats. Voltige en cours à Saucats.

F.QO, autorisé à descendre, rappelez passant 1500 pieds QNH

F.QO, autorisé à quitter, transpondeur 7000, au revoir

8. ARRIVEE SUR TERRAIN EN AUTO INFORMATION

(Ex.: arrivée à Libourne en provenance de Bordeaux - Saucats)

AVION

Libourne de F.GKQE, bonjour, DR 400 en
provenance de Bordeaux - Saucats, à
destination de vos installations, verticale terrain
2000 pieds QNH estimée dans 3 mn

F.QE verticale terrain 2000 pieds QNH pour
intégration vent arrière 22

F.QE vent arrière 22

F.QE étape de base 22

F.QE finale 22

F.QE piste dégagée

F.QE au parking, je quitte la fréquence

Note: si aucune fréquence n'est attribuée au terrain, les communications sont effectuées sur 123.5 et le nom du terrain est systématiquement énoncé au début de chaque message, afin d'éviter les confusions avec d'autres terrains situés en proximité et utilisant également cette même fréquence.

Cette structure de phraséologie est également appliquée sur un terrain AFIS ou contrôlé, en dehors des heures d'activité du technicien AFIS ou du contrôleur. Les messages sont passés sur la fréquence attribuée au terrain.